№27/м від 04.10.2019р.

ДАГАВОР АБ СУПРАЦОЎНІЦТВЕ
ПАМІЖ

УСТАНОВАЙ АДУКАЦЫІ
«ГОМЕЛЬСКІ ДЗЯРЖАЎНЫ ЎНІВЕРСІТЭТ
ІМЯ ФРАНЦЫСКА СКАРЫНЫ»
(г. ГОМЕЛЬ, РЭСПУБЛІКА БЕЛАРУСЬ)
і
НАЦЫЯНАЛЬНЫМ ПЕДАГАГІЧНЫМ
УНІВЕРСІТЭТАМ
ІМЯ М.П. ДРАГАМАНАВА
(г. КІЕЎ, УКРАІНА)

Установа адукацыі "Гомельскі дзяржаўны ўніверсітэт імя Францыска Скарыны» (г. Гомель, Рэспубліка Беларусь) у асобе рэктара Сяргея Анатольевіча Хахомова і Нацыянальны педагагічны ўніверсітэт імя М.П. Драгаманава (г. Кіеў, Украіна) у асобе рэктара Віктара Пятровіча Андрушчанкі падпісалі гэты Дагавор аб наступным:

1. ПРАДМЕТ ДАГАВОРА

1.1 Арганізацыя супрацоўніцтва паміж Гомельскім дзяржаўным універсітэтам імя Францыска Скарыны і Нацыянальным педагагічным універсітэтам імя М.П. Драгаманава ў сферы падрыхтоўкі педагагічных кадраў вышэйшай кваліфікацыі, у ажыццяўленні сумесных навуковых, навучальных, метадычных і даследчых праектаў.

2. СУМЕСНАЯ ДЗЕЙНАСЦЬ

З мэтай рэалізацыі гэтага Дагавора бакі прадугледжваюць правядзенне наступных сумесных мерапрыемстваў:
2.1. правядзенне сумесных навуковых канферэнцый з удзелам спецыялістаў з іншых арганізацый;
2.2. распрацоўка і рэалізацыя сумесных навуковых праектаў;
2.3. правядзенне рэгулярных візітаў у межах міжнародных навуковых праграм;
2.4. абмен навукоўцамі ў межах навуковых стажыровак з мэтай рэалізацыі ўласных даследаванняў;
2.5. абмен студэнтамі для правядзення практык, агульных студэнцкіх мерапрыемстваў навучальнага, навуковага і сацыякультурнага характару;
2.6. абмен спецыяльнай літаратурай, часопісамі і кнігамі;
2.7. сумесныя публікацыйныя праекты;
2.8. абмен інфармацыяй аб плануемых мерапрыемствах навучальнага, навуковага і культурнага характару.

ДОГОВІР ПРО СПІВРОБІТНИЦТВО
МІЖ

УСТАНОВАЙ ОСВІТИ
«ГОМЕЛЬСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ
УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ФРАНЦИСКА СКОРІНИ»
(м. ГОМЕЛЬ, РЕСПУБЛІКА БІЛОРУСЬ)
та
НАЦІОНАЛЬНИМ ПЕДАГОГІЧНИМ
УНІВЕРСИТЕТАМ
ІМЕНІ М.П. ДРАГОМАНОВА
(м. КИЇВ, УКРАЇНА)

Установа освіти «Гомельський державний університет імені Франциска Скорини» (м. Гомель, Республіка Білорусь) в особі ректора Сергія Анатолійовича Хахомова і Національний педагогічний університет імені М.П. Драгоманова (м.Київ, Україна) в особі ректора Віктора Петровича Андрущенка підписали цей Договір про наступне:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

1.1.Організація співпраці між Гомельським державним університетом імені Франциска Скорини та Національним педагогічним університетом імені М.П. Драгоманова в сфері підготовки педагогічних кадрів вищої кваліфікації, у здійсненні спільних наукових, навчальних, методичних і дослідницьких проектів.

2. СПІЛЬНА ДІЯЛЬНІСТЬ

З метою реалізації цього Договору сторонни передбачають проведення наступних спільних заходів:
2.1. проведення спільних наукових конференцій за участю фахівців з інших організацій;
2.2. розробка і реалізація спільних наукових проектів;
2.3.проведення регулярних візитів в рамках міжнародних наукових програм;
2.4. обмін вченими в рамках наукових стажувань з метою реалізації власних досліджень;
2.5.обмін студентами для проведення практик, загальних студентських заходів навчального, наукового та соціокультурного характеру;
2.6. обмін спеціальною літературою, журналами і книгами;
2.7. спільні публікаційнI проекти;
2.8. обмін інформацією про плановані заходи навчального, наукового і культурного характеру.

3. АБАВЯЗКІ БАКОЎ

3.1. Бакі абавязаны:
3.1.1 пры абмене навукоўцамі, супрацоўнікамі і студэнтамі праезд аплачваецца за кошт адпраўляючага боку. Пасяленне на ўласных плошчах – за кошт прымаючага боку. Выдаткі павінны быць размеркаваны паміж партнёрамі па прынцыпе разумнай і прапарцыянальнай адпаведнасці;
3.1.2. аплачваць выдаткі пры адпраўцы навучальных і навуковых матэрыялаў за кошт адпраўляючага боку;
3.1.3. прыцягваць вучоных іншага боку да выканання даследчых праектаў толькі пры наяўнасці неабходнага фінансавання;
3.14. штогод па чарзе ладзіць сустрэчы паўнамоцных прадстаўнікоў абодвух бакоў для абмеркавання і выпрацоўкі прапаноў па далейшым супрацоўніцтве.
3.2 парадак афармлення навукова-даследчых і навукова-канструктарскіх вынаходак і вырабаў (калі гэта з'яўляецца вынікам супрацоўніцтва) вызначаецца на падставе асобна заключаных дагавораў ў адпаведнасці з патрабаваннямі заканадаўства ў кожным канкрэтным выпадку.

4. АДКАЗНАСЦЬ БАКОЎ

4.1. Абодва бакі на роўных правах нясуць адказнасць за выкананне ўмоў Дамовы. У выпадках, калі ўзнікаюць сумненні ў тлумачэнні і захаванні дагаворных умоў, абодва бакі старанна іх разглядаюць, а потым прыходзяць да згоды на працягу аднаго месяца па далейшым супрацоўніцтве.

5. ТЭРМІН ДЗЕЯННЯ ДАГАВОРА

5.1. Дагавор уступае ў сілу з моманту падпісання яго абодвума бакамі і дзейнічае на працягу 5 гадоў. Дагавор застаецца ў сіле наступныя 5 гадоў, калі ні адзін з бакоў за 3 месяцы да заканчэння яго тэрміну не падасць пісьмовага паведамлення аб скасаванні дадзенага дагавора.

6. АСОБЫЯ УМОВЫ

6.1. Тэкст Дагавора складаецца ў двух экзэмплярах на беларускай і ўкраінскай мовах, прычым абодва тэксты маюць аднолькавую юрыдычную сілу. Кожны бок атрымлівае па два экземпляры.
6.2. Усе дапаўненні і змены да гэтага Дагавора ўносяцца па ўзаемнай згодзе абодвух бакоў у

3. ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

3.1. Сторонни зобов'язуються:
3.1.1 при обміні науковцями, співробітниками і студентами проїзд оплачується за рахунок сторони, що відправляє. Поселення на власних площах - за рахунок приймаючої сторони. Витрати повинні бути розподілені між партнерами за принципом розумної і пропорційної відповідності;
3.1.2. оплачувати витрати при відправленні навчальних і наукових матеріалів за рахунок сторони, яка відправляє;
3.1.3. залучати вчених іншого боку до виконання дослідних проектів тільки при наявності необхідного фінансування;
3.14. щорічно по черзі влаштовувати зустрічі повноважних представників обох сторін для обговорення і опрацювання пропозицій щодо подальшої співпраці.
3.2 порядок оформлення науково-дослідницьких і науково-конструкторських винаходів і виробів (якщо вони є результатом співпраці) визначається на підставі окремо укладених договорів відповідно до вимог законодавства в кожному конкретному випадку.

4. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

4.1. Обидві сторони на рівних правах несуть відповідальність за дотримання умов Договору. У випадках, коли виникають сумніви в тлумаченні і дотриманні договірних умов, обидві сторонни ретельно їх розглядають, а потім приходять до згоди протягом одного місяця щодо подальшої співпраці.

5. ТЕРМІН ДІЇ ДОГОВОРУ

5.1. Договір набуває чинності з моменту підписання його обома сторонами і діє протягом 5 років. Договір залишається в силі наступні 5 років, якщо жодна із сторін за 3 місяці до закінчення його терміну не подасть письмового повідомлення про розірвання цього договору.

6. ОСОБЛИВІ УМОВИ

6.1. Текст Договору укладається в двох примірниках українською та російською мовами, при цьому обидва тексти мають однакову юридичну силу. Кожна із сторін отримує по два примірники.
6.2. Всі доповнення і зміни до цього Договору

пісьмовай форме на ўкраінскай і беларускай мовах. Яны становяцца неад'емнай часткай Дагавора. Кожны бок атрымлівае па два экзэмпляры.

вносяться за взаємною згодою обох сторін у письмовій формі українською та російською мовами. Вони стають невід'ємною частиною Договору. Кожна сторона отримує по два примірники.

7. ЮРЫДЫЧНЫЯ АДРАСЫ І ПОДПІСЫ БАКОЎ

Установа адукацыі
«Гомельскі дзяржаўны ўніверсітэт
імя Францыска Скарыны»
246019, г.Гомель, вул.Савецкая, 104
Тэл.: + 375 232 51 00 74
E-mail: mail@gsu.by

Рэктар універсітэта

_______________________ **С.А.Хахомаў**

7. ЮРИДИЧНІ АДРЕСИ І ПІДПИСИ СТОРІН

Національний педагогічний університет
імені М.П. Драгоманова

01601, Україна, м.Київ, вул. Пирогова, 9
Тел.: +380 44 2341108
E-mail: rector@npu.edu.ua

Ректор університету

_______________________ **В.П.Андрущенко**